

Questionnaire 01/TĐT-DN

Establishment number:

--	--	--	--

QUESTIONNAIRE TO COLLECT INFORMATION ON BUSINESS ESTABLISHMENTS IN ENTERPRISE SECTOR

(Applied to establishments as enterprises, under enterprises or under institutions, unions, associations)

Information provided in this questionnaire is only for statistical purpose.

Implemented according to Decision number 187/2006/QĐ-TTg, dated August 15th 2006 by the Prime Minister on Establishment census in 2007

Principles for filling in the questionnaire:

- For multiple-choice questions, circle the code for the best answer;
- For questions requiring information/data, write the information/ data in the corresponding cells/ tables.

- Province/ City under the Central Government:
- District/urban district(town/city under province):.....
- Commune/ ward:.....

These boxes are filled in by statistics offices

1 Name of the establishment (Fully written in capital letters):.....

- Name for transaction (if there is):.....

2 Address of the establishment

- House number, street/ village:.....
- Phone for trade: ; Fax: ; Email:

3 Location of the establishment (Circle both code 1 and code 5 or 6; code 2 with code 5 or 6 if appropriate):

1 In the establishment owners' houses

2 Renting houses of private people

3 In industrial zones, export processing zones, high-tech zones, economic zones, industrial parks, parks of trade villages
(Continue Sub-table 1A, after finishing this questionnaire)

4 In supermarket, trading center

- Name of the supermarket, Trading center:

5 In Market

- Name of the market:

6 In trade Village

- Name of the trade village:

7 In other fix places(specify)

These boxes are filled in by statistical offices

4 Information about the head of the establishment

- Full name (fully written in capital letters): ; Year of birth:

1	9		
---	---	--	--

- Sex: 1 Male ; 2 Female

- Ethnic group (if foreign people, write "foreign" in this part)

- Nationality (if there are 2 or more nationalities, write the one used most regularly).....

These boxes are filled in by statistical offices

- Trained qualifications

(According to decree/certificate of the highest qualification)

- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1 Doctor (<i>doctor of science</i>) | 5 Professional school after high school |
| 2 Master | 6 Long-term vocational training after high school (including artisan) |
| 3 University | 7 Professional secondary school after junior school |
| 4 College | 8 Long-term vocational training after junior secondary school |
| | 9 Have not been trained with professionalism |

5 Tax code

- Write one digit in each box from the left to the right.

										-			
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	--	--	--

- Independent enterprises, write 10 digits, write 13 digits for branches, representative offices, production/business places

6 Year of foundation, year of operating start

- Foundation year (according to the foundation decision, otherwise, according to the business licence)

--	--	--	--

- Year of starting operation (write the year of the establishment operation according to the industries approved in the industry catalogue)

--	--	--	--

7 Main production/ business industries

(Specify the main industry that the establishment is doing)

	These boxes are filled in by statistics offices

8 Types of organization

A. Establishment is of enterprise type:

- | | |
|--|---|
| 1 Central state enterprise | 7 Private enterprise |
| 2 Local state enterprise | 8 Collective name company % state capital |
| 3 Central state limited liability company | 9 Private limited liability company/ partially state owned ≤ 50% → <input type="text"/> |
| 4 Local state limited liability company | 10 Non-state Joint stock company % State capital |
| 5 Over 50% state owned JSC, Ltd company | 11 ≤ 50% state owned JSC → <input type="text"/> |
| - Central state capital: <input type="text"/> <input type="text"/> % | 12 wholly foreign-owned enterprise |
| - Local state capital: <input type="text"/> <input type="text"/> % | 13 State enterprise cooperating with foreign country |
| 6 Cooperative | 14 Other domestic enterprise cooperating with foreign country |

B. Establishments depending on institutions, unions, associations (has not registered and operated according to enterprise law)

- | | |
|---------------------------|-------------------------------|
| 1 Government institutions | 4 Socio-politic organizations |
| 2 Non-profit units | 5 socio-job organizations |
| 3 Politic organizations | 6 Social organizations |

9 Types of establishment

- 1 Single enterprise (is an independent enterprise only operating in an unique place, there is no dependent units)
- 2 Main headquarters (is the location of the management steering and directing all activities of the enterprise)
- 3 Branches (*established by the enterprise and provided with legal certificate*)
- 4 Representative office (*established by the enterprise and provided with legal certificate*)
- 5 Supporting units/ places for operation

→ Skip to question 12

10 Is the establishment a member of a corporation/ head company/ parent company - subsidiary company or not?

1 Yes

2 No → Skip to question 13

11 Information on the corporation/ head company/ parent company

A Domestic corporations/ head company/ parent company:

- Name:

- Tax code:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

 -

--	--	--

- Address

+ Province/city under Central Government:

+ District/ urban district (town/city under province):

+ Commune/ ward:

These boxes are filled in by statistics offices

B Corporations/ head company/ parent company in a foreign country:

- Name of the corporation/ head company/ parent company:

- Name of the country:

These boxes are filled in by statistics offices

--	--	--

12 Information on the higher unit which directly manages the establishment

A Domestic higher unit directly managing:

- Name:

- Tax code:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

 -

--	--	--

- Address

+ Province/city under Central Government:

+ District/ urban district (town/city under province):

+ Commune/ ward:

These boxes are filled in by statistics offices

B Higher unit directly managing in a foreign country:

- Name of the direct higher unit:

- Name of the country:

These boxes are filled in by statistics offices

--	--	--

13 Production/ business results of the establishment

(Only count the results done by the establishment. Don't count the ones done by its subsidiary units in other places)

Unit: million Dong

A Net turnover

	2006	First 6 months of 2007
Total		
In which: turnover of the main activity		

B Value of goods/ services done by the establishment (only applied to establishment of which the turnover is not counted)

Unit: million Dong

	2006	First 6 months of 2007
Total value of goods/ services		

14 Key products**14.1. Industrial products****A. Industrial products in 2006**

Names of products	Product code	Unit	Volume of product		Value (million Dong)
			Produced in the year	Consumed in the year	Value of the products consumed in the year (excluding VAT, special consumption tax, exporting tax)
A	B	C	1	2	3

B. Industrial products in the first 6 months of 2007

Names of products	Product code	Unit	Volume of product		Value (million Dong)
			Produced in the first 6 months of 2007	Consumed in the first 6 months of 2007	Value of the products consumed in the first 6 months of 2007 (excluding VAT, special consumption tax, exporting tax)
A	B	C	1	2	3

14.2. Trading turnover (whole sale and retail activities)*Unit: Million Dong*

Product group	Codee	2006		The first 6 months of 2007	
		Total	In which: retail sales	Total	In which: retail sales
Total	01				
1. Food, food stuff	02				
2. Garment	03				
3. Household appliances	04				
4. Articles, culture, education	05				
5. Wood and construction materials	06				
6. Fertilizers, insecticides	07				
7. Means of transport (including spare parts)	08				
8. Gasoline, oil	09				
9. Other fuels (excluding gasoline, oil)	10				
10. Other goods	11				
11. Engined vehicles, motor, bikes, personal/ household appliance	12				

14.3. Hotel, guest houses

	Code	Unit	2006	The first 6 months of 2007
1 Number of guests served	01	Guests		
<i>Of whom: international guests</i>	02	"		
2 Number of guests staying over night	03	Guests		
<i>Of whom: international guests</i>	04	"		
3 Number of days serving guests	05	Guest days		
<i>Of which, international guest days</i>	06	"		
4 Number of rooms at 01/7/2007 point of time	07	Rooms		
5 Number of beds at 01/7/2007 point of time	08	Beds		
6 Room using coefficient	09	%		
7 Room using coefficient	10	%		

*** Types of hotels/ guest houses:**

- | | | |
|--------------------|------------------------------|-------------------------------|
| 1 Five star hotel | 5 One star hotel | 9 Tourism villages |
| 2 Four star hotel | 6 Under star standard hotel | 10 Flats for tourism business |
| 3 Three star hotel | 7 Guest house | 11 Other |
| 4 Two star hotel | 8 Villa for tourism business | |

14.4. Travel tourism

	Code	Unit	2006	The first 6 months of 2007
1 Number of tourists served	01	Tourists		
<i>Of whom: International tourists</i>	02	"		
2 Number of days serving tourists	03	Tourist days		
<i>In which: international tourist days</i>	04	"		

14.5. Transport, loading**A. Means of transport**

Types and load of the means of transport	Code	Unit	Available on 31/12/2006	Available on 01/7/2007
1. Road means of transport				
1.1 Goods transport				
- Trucks				
+ Number	01	Ones		
+ Load	02	Tons		
- Other type of mechanical means of transport (three-wheeled taxi, drawn pedicab)				
+ Number	03	Ones		
+ Load	04	Tons		
1.2 Passenger transport				
- Passenger buses with at least 5 seats				
+ Number	05	Ones		
+ Number of seats	06	Seats		
- Cars with fewer than 5 seats				
+ Number	07	Ones		
+ Number of seats	08	Seats		
- Other type of mechanical means of transport (three-wheeled taxi, drawn pedicab)				
+ Number	09	Ones		
+ Number of seats	10	Seats		

Types and load of the means of transport	Code	Unit	Available on 31/12/2006	Available on 01/7/2007
2. Sea way means of transport (including inshore means of transport)				
2.1 Goods transport				
- Freighters				
+ Number	11	Ones		
+ Load	12	Tons		
- Tankers				
+ Number	13	Ones		
+ Load	14	Tons		
2.2 Passenger transport				
- Passenger carrying ships				
+ Number	15	Ones		
+ Number of seats	16	Seats		
3. River way means of transport				
3.1 Goods transport				
- Freighters				
+ Number	17	Ones		
+ Load	18	Tons		
- Other type of mechanical means of transport (canoes, boats)				
+ Number	19	Ones		
+ Load	20	Tons		
3.2 Passenger transport				
- Passenger carrying ships				
+ Number	21	Ones		
+ Number of seats	22	Seats		
- Other type of mechanical means of transport (canoes, boats)				
+ Number	23	Ones		
+ Number of seats	24	Seats		

B. Products of transport

Names of products	Code	Unit	2006			The first 6 months of 2007		
			Total	Road way	Water way	Total	Road way	Water way
1 Domestic passenger carried	01	People						
2 Abroad passenger carried	02	People						
3 Domestic passenger traffic	03	Persons.km						
4 Abroad passenger traffic	04	Persons.km						
5 Domestic freight	05	Tons						
6 Abroad freight	06	Tons						
7 Domestic freight traffic	07	Tons.Km						
8 Abroad freight traffic	08	Tons.Km						
9 Load and unload of goods through seaports	09	TTQ						
By which: - Load and unload of exported goods	10	TTQ		Don't write information in this shaded area			Don't write information in this shaded area	
- Load and unload of imported goods	11	TTQ						
- Load and unload of domestic goods	12	TTQ						
of the total: load and unload of container goods	13	TTQ						
10 Load and unload of goods through river ports	14	TTQ						

15 Employees at 01/7/2007 point of times (people)

(Only count the employees directly managed by the establishment. Don't count the ones of subsidiary establishments in other places)

	Code	Total	Of them: female
Total	01		
Of them: - Foreign employees	02		
- Employees are not paid with wage/ salary	03		
A. Employees by age group			
1. Under 15 years old	04		
2. From 15 to 55 years old	05		
3. From 56 to 60 years old	06		
4. Over 60 years old	07		
B. Employees by qualification			
1. Doctor (Doctor of science)	08		
2. Master	09		
3. University	10		
4. College	10		
5. Professional school after high school	12		
6. Long-term vocational training after high school (including artisan)	13		
7. Professional secondary school after junior secondary school	14		
8. Long-term vocational training after junior secondary school	15		
9. Have not been trained with professionalism	16		

16 Information technology application

- Number of computers available up to 01/7/2007 *PC*
- Number of employees who can use a computer for work (01/7/2007) *People*
- Number of computers connected to the LAN (01/7/2007) *PC*
- Number of computers connected to the Internet (01/7/2007) *PC*
- Website:.....
- Value of electronic transaction:

Unit: million Dong

	Code	2006	The first 6 months of 2007
Value of goods/ services bought through the Internet	01		
Value of goods/ services sold through the Internet	02		

Questionnaire maker:

- Full name:.....
- Phone number:.....
- Signature:

Date Month 2007
Head of the establishment
(Sign, stamp)

Interviewer:

- Full name:.....
- Phone number:.....
- Signature:.....

Team head:

- Full name:.....
- Phone number:.....
- Signature:.....

Notes: If the establishment is located in industrial zones, export processing zones, high-tech zones, economic zones, industrial parks, parks of trade villages, continue to fill in the Sub-table 1/TĐT-KCN